

Quality Pass Part II

Informations complémentaires



**ROLF
BENZ**

Part II Informations complémentaires

3 Généralités concernant le garnissage

5 Consignes d'utilisation et d'entretien

23 Entretien des revêtements en tissu

29 Entretien du cuir d'ameublement

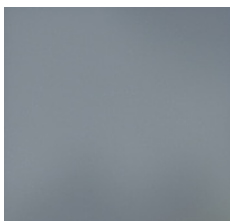
33 Pose d'un revêtement neuf

Part I Informations complémentaires

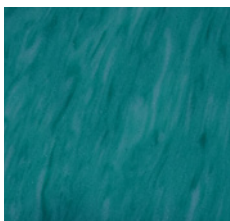
www.rolf-benz.com/qualitypass



Généralités concernant le garnissage.



Mousse de polyuréthane



Mousse froide à haute
résilience (HR)



Mousse viscoélastique

La principale matière utilisée pour le garnissage est une mousse de polyuréthane (PUR). Ci-dessous les différentes mousses utilisées dans l'industrie du meuble.

Mousse de polyuréthane :

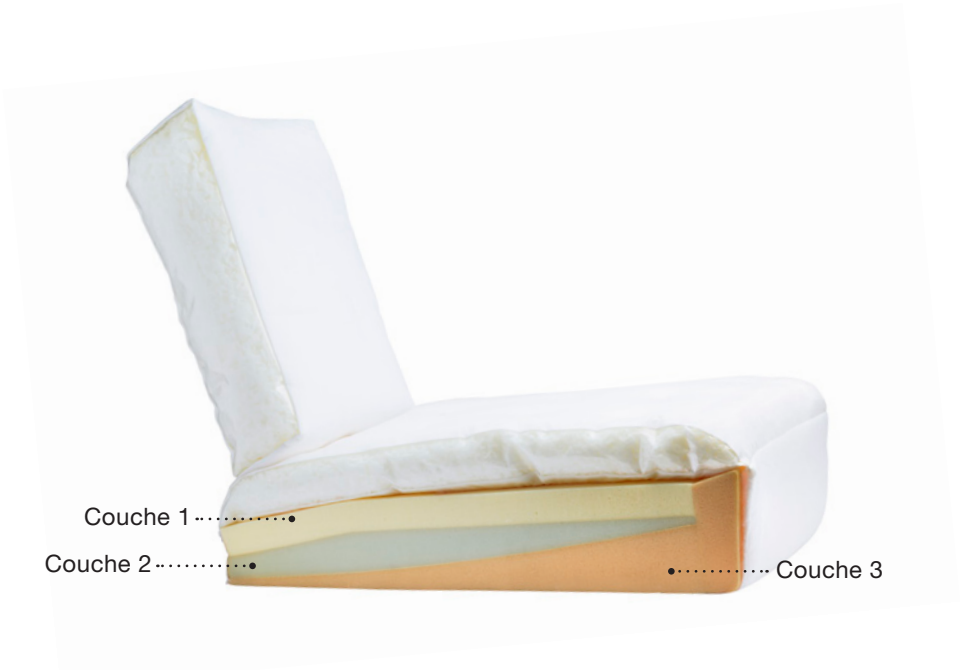
- Structure très régulière à cellules ouvertes
- Décompression des cellules supérieures
- Réagit à la pression et au poids

Mousse froide à haute résilience (HR) :

- Structure irrégulière à cellules ouvertes
- Répartition de la pression sur toute la surface
- Réagit à la pression et au poids

Mousse viscoélastique :

- Structure très régulière à cellules ouvertes
- Pression exercée sur les cellules supérieures
- Réagit non seulement à la pression et au poids, mais aussi à la chaleur corporelle



Structure du garnissage

Le degré de fermeté augmente de la **couche 1** (souple) à la **couche 3** (ferme). Ainsi, conçu, le garnissage permet d'être assis confortablement tout en assurant au corps un soutien parfaitement ergonomique.

- Les couches superposées de mousse de très grande qualité (**construction de type sandwich**) sont parfaitement adaptées les unes aux autres

La forme légèrement inclinée permet de s'asseoir et de se lever dans les meilleures conditions ergonomiques possibles.

Consignes d'utilisation et d'entretien.

Comme beaucoup d'autres éléments et objets soumis à un usage quotidien, vos sièges réclament un entretien régulier qui prolongera leur durée de vie et en préservera la valeur. Prenez s.v.p. le temps de lire ces quelques conseils ainsi que les notices d'entretien.

Marques sur le sol laissées par les pieds et les patins

Le meuble est conçu de façon que les pieds puissent se déplacer sur le sol lors de son utilisation. Nos patins sont des patins universels, qui conviennent pour de nombreux types de sols. Cependant, il peut arriver que les patins ne soient pas adaptés à un sol, et que des bruits se produisent lorsque l'on déplace le siège pour s'asseoir ou se lever. Il existe d'autres patins universels, en vente dans le commerce, qui sont susceptibles de remédier à cet inconvénient.

Les salissures sur les patins peuvent entraîner des bruits et abîmer le sol. Nous vous conseillons par conséquent de vérifier régulièrement l'état de vos patins, de les nettoyer et, si nécessaire, de les remplacer.

L'utilisation des sièges et le mode de vie

De tous les éléments le siège, c'est le revêtement qui est soumis aux sollicitations les plus fortes. L'utilisation qui est faite des sièges de salon varie d'un ménage à l'autre. Aucun revêtement ne peut résister à l'usage quotidien sans en porter à la longue les traces. Chaque tissu et chaque cuir ont des propriétés bien spécifiques, qui ne leur permettent pas de résister à toutes les sollicitations de la vie quotidienne. Ce sont souvent des vétilles, auxquelles on ne prête pas attention, qui laissent des traces durables sur les revêtements :

- Les bracelets et autres bijoux, les montres et les ceintures
- Le porte-monnaie ou les clés se trouvant dans la poche arrière du pantalon
- Les poches et les coutures des jeans
- Les appareils de nettoyage à la vapeur, les coussins chauffants
- Les griffes des animaux domestiques

- Places favorites : l'utilisation du même emplacement pendant une durée prolongée occasionne des modifications de l'aspect du revêtement (empreinte d'assise)
- Les marques de pieds lorsque l'on a l'habitude de s'asseoir en tailleur
- Les fermetures de type velcro des vêtements et chaussures qui peuvent endommager sérieusement les tissus de type bouclette dont les fils se tirent facilement

Apparition d'ondulations

Un garnissage décontracté ou très décontracté constitue la condition essentielle d'une assise confortable et d'un véritable bien-être. Les coussins épousent la forme de votre corps. Selon la charge exercée, la chaleur corporelle et la nature du revêtement, celui-ci se détend plus ou moins.

Pour permettre une assise ergonomique, le revêtement est posé de manière lâche autour du garnissage. Il en résulte, à l'usage, l'apparition inévitable d'ondulations et d'empreintes d'assise. Celles-ci confèrent au siège l'aspect décontracté recherché.

La structure du garnissage devient plus souple de la base vers le haut. Selon l'élasticité des matériaux de revêtement et l'intensité d'utilisation, ces empreintes peuvent varier d'un siège à l'autre. Il n'existe pas de garnissage ferme chez Rolf Benz. Cela signifie qu'après utilisation, il convient de lisser régulièrement le revêtement de l'intérieur vers l'extérieur afin d'éviter la formation de plis dus à l'écrasement. Conseil Rolf Benz : n'hésitez pas à vous asseoir de temps en temps en exerçant une pression marquée sur l'assise, afin que le garnissage se déforme largement. Cette sorte de « gymnastique d'étirement » permet à la mousse de se régénérer et de retrouver sa tenue initiale.

Les coussins d'assise et de dossier devraient être secoués une fois par jour pour leur redonner leur forme et leur gonflant. Les phénomènes de lustrage, d'ondulation et de plissement sont des propriétés intrinsèques d'un modèle ou d'une matière et ne sauraient par conséquent donner lieu à réclamation.

Marquage des compartiments / marquage des bâtonnets

Les coussins et les assises sont généralement subdivisés en compartiments afin de maintenir le garnissage en vrac. Les coutures de ces compartiments peuvent se dessiner de manière plus ou moins marquée selon le revêtement et l'usage. Le matériau de garnissage en vrac peut également devenir visible selon le type de revêtement. De plus, ce garnissage peut se déplacer pendant l'utilisation du siège. Ces caractéristiques sont typiques de ce type de produit et nécessitent donc un tapotement régulier ainsi qu'un lissage du revêtement de l'intérieur vers l'extérieur.

Les fronces au niveau des arrondis et des formes galbées sont des caractéristiques intrinsèques des meubles rembourrés. Par ailleurs, chaque type de revêtement a une épaisseur et des propriétés qui favorisent plus ou moins ce phénomène. En règle générale, les revêtements plutôt fins forment plus de petits plis qui ne sont par contre pas très marqués, tandis que les revêtements plus épais forment moins de plis, ceux-ci étant en revanche plus marqués ou plus grands.

Fonctions

Les garnitures assurant les diverses fonctions nécessitent un certain espace : c'est pour cela que des différences, en termes de dimensions et d'aspect, par rapport aux éléments rembourrés fixes sont inévitables. Les bruits caractéristiques du fonctionnement sont absolument normaux et ne peuvent être entièrement évités.

La lumière

Les sièges de salon ne doivent pas être exposés directement aux rayons solaires, ceux-ci altérant les couleurs et les faisant pâlir. D'autres sources lumineuses, telles que les néons et les halogènes peuvent avoir des effets similaires.

L'humidité ambiante

Evitez un air trop sec. Il rend les matières naturelles poreuses et cassantes. Les revêtements synthétiques se chargent encore plus d'électricité statique et se salissent par conséquent plus fortement. Pour réduire la charge en électricité statique, il est conseillé d'essuyer régulièrement les sièges et de nettoyer le revêtement de sol avec une serpillière humide. Les plantes et les humidificateurs d'air ambiant contribuent également à atténuer ce phénomène. L'idéal est que l'humidité relative soit comprise entre 45 et 55 %. Veillez également à ce que vos sièges ne soient pas trop près des radiateurs. Enfin, la garde au sol des sièges doit être suffisante pour favoriser la circulation de l'air.

Odeur

Étant donné que chaque meuble ROLF BENZ est une pièce unique fabriquée spécialement pour vous, une odeur de meuble neuf est à prévoir et ne constitue en aucun cas un défaut. Certains matériaux possèdent une odeur naturelle propre. En cas d'odeur de meuble neuf, nous vous recommandons, en plus d'une utilisation régulière, d'aérer correctement la pièce afin de faire disparaître cette odeur.

Les couleurs

Les salissures se voient davantage sur les revêtements aux teintes claires et lumineuses. N'attendez donc pas que celles-ci soient trop visibles pour nettoyer vos sièges. Dans le cas de revêtements en tissu ou cuir de couleur claire, l'association à des teintes foncées ou intenses peut se traduire par une migration des couleurs (c'est-à-dire que les unes déteignent sur les autres).

Entretien régulier

Outre le fait qu'il est tout indiqué de secouer, tapoter et lisser le coussinage de votre siège, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les conseils d'entretien ci-dessous :

En l'absence d'entretien, les meubles rembourrés deviennent rapidement inesthétiques. La poussière, les miettes, les salissures, etc. doivent être éliminées systématiquement. Selon l'intensité d'utilisation, il convient de les aspirer légèrement au moins une fois par mois à l'aide du suceur pour

meubles rembourrés, en réglant l'aspirateur sur une faible puissance, puis de les brosser avec une brosse souple.

À intervalles réguliers, le revêtement devrait être rafraîchi par un nettoyage humide. Pour ce faire, frottez délicatement le revêtement à l'aide d'une peau de chamois propre, douce et légèrement humide. L'humidité permet de conserver l'élasticité des fibres.

Si vous utilisez un produit de nettoyage, veuillez respecter scrupuleusement les instructions du fabricant figurant sur l'emballage. Les détergents et produits de nettoyage courants laissent souvent des résidus collants qui favorisent un nouvel encrassement. Testez toujours le produit de nettoyage sur une zone non visible ou sur l'échantillon original joint. Attendez le résultat après séchage avant d'appliquer le produit sur de grandes surfaces. Ne jamais utiliser de nettoyeur vapeur !

Taches

Qu'il s'agisse de tissu ou de cuir, la règle d'or est la suivante : plus vous intervenez rapidement, plus les chances de succès sont élevées. Travaillez toujours du bord vers le centre afin d'éviter que la tache ne s'étende. Utilisez un chiffon doux pour absorber la substance en tamponnant délicatement. Évitez de frotter et n'exercez jamais de pression afin de ne pas endommager la structure de la surface.

Les revêtements Rolf Benz ne nécessitent aucun traitement anti-taches ultérieur, qui peut même, dans certains cas, s'avérer préjudiciable : il risque d'altérer les propriétés existantes du revêtement et peut, par exemple, provoquer des taches ou des incompatibilités. Rolf Benz décline toute responsabilité pour les dommages ou modifications du matériau de revêtement résultant d'un traitement ultérieur du matériau ou de l'application d'un traitement anti-taches, sauf si ces mesures ont été réalisées ou expressément recommandées par Rolf Benz. Cela s'applique aussi bien aux interventions effectuées par des prestataires externes qu'aux applications réalisées par l'acheteur lui-même. Les droits légaux de responsabilité restent inchangés.

Boulochage

Certains types de tissage/matières et textiles sont sensibles au boulochage résultant de leur utilisation quotidienne. En ce cas, les bouloches s'enlèvent très facilement à l'aide d'un rasoir anti-bouloches vendu dans le commerce. A l'état neuf, certains tissus, surtout les tissus plats et mélangés, peuvent avoir une propension à former des bouloches. Ce phénomène apparaît le plus souvent lorsque ces tissus sont soumis au frottement exercé par les matières textiles utilisées en confection.

Nettoyage complet par un professionnel

Cette opération devrait toujours être confiée à un professionnel du nettoyage de meubles rembourrés. Notre service après-vente vous aide également volontiers. (Courriel : info@rolf-benz.com) Évitez absolument d'utiliser un nettoyeur vapeur. Ce type d'appareil endommage irrémédiablement les tissus d'ameublement.

Les traces de couleurs laissées par les colorants utilisés pour les vêtements, notamment les jeans :

De nombreux textiles utilisés en confection – en particulier les toiles de jean foncées – sont teints avec des colorants d'une solidité laissant à désirer. Il est donc fréquent que ces vêtements laissent des traces de couleurs sur les sièges. Dans les cas les plus extrêmes, il suffit que le vêtement ait été en contact une seule fois avec le tissu d'ameublement pour que ce dernier porte des traces de couleur ! Aujourd'hui, beaucoup de fabricants de vêtements joignent à leurs produits une étiquette mentionnant ce risque.

A noter : ces traces de couleurs ne sont pas des salissures usuelles. Extrêmement rebelles, elles restent indélébiles sur la plupart des revêtements de sièges.

Bois véritable

Le bois véritable est un produit naturel, que nous utilisons largement pour la fabrication de nos meubles, tant sous forme de placage que de bois massif, en tenant compte des différences de teinte et de structure spécifiques des types de bois mis en oeuvre. Ces différences sont particulièrement visibles dès lors que l'on associe bois massif et placage ou encore le bois de bout et le bois de fil. Elles apparaissent aussi entre les plateaux et les chants des tables. Ces propriétés intrinsèques du matériau naturel qu'est le bois ne peuvent par conséquent donner lieu à réclamation. Les surfaces en bois laqué sont soumises à l'usage à des sollicitations mécaniques et aux variations de température, se traduisant notamment par des petites fissures apparaissant au fil du temps au niveau des assemblages. Ce phénomène propre au bois véritable est inévitable et ne peut par conséquent donner lieu à réclamation.

Le bois véritable change d'aspect sous l'effet de la lumière : les bois clairs ont tendance à foncer, tandis que les bois sombres s'éclaircissent. Evitez dans la mesure du possible d'exposer le bois à l'ensoleillement direct.

Enfin, veuillez noter que les projections de nettoyeurs pour moquettes et tapis peuvent avoir un effet dissolvant sur les pieds de sièges ou de tables en bois teinté ou laqué. Les taches sur le tapis ou la moquette qui en résultent ne peuvent donner lieu à réclamation.

L'entretien du bois véritable

Le nettoyage des surfaces en bois véritable est simple : il suffit de les essuyer tous les jours avec un chiffon doux, sec et ne peluchant pas.

En cas de salissure accidentelle, utilisez un nettoyant doux, non abrasif.

Le bois massif

Le bois massif montre la matière dans sa forme naturelle. Le travail artisanal minutieux du bois massif intègre certaines caractéristiques du bois telles que les nœuds, les imbrications et les trous de vers, préservant ainsi le bois en tant que ressource. Le bois nouveau n'est en aucune manière de moindre qualité ; il nécessite au contraire beaucoup plus de travail et, par conséquent, il n'est souvent pas très prisé dans l'industrie. Le bois massif s'adapte aux conditions hygrométriques de son environnement. Ainsi, en été, saison où l'humidité ambiante est plus importante, le bois se dilate. Inversement, lorsque l'air ambiant est sec, ce qui est le cas en hiver, il se rétracte. Ceci occasionne de légères ondulations dans le sens où le bois s'est rétracté. C'est pourquoi un panneau en bois massif n'est jamais parfaitement plan et les assemblages ne sont jamais totalement à fleur. Les dommages, p. ex. les entailles, peuvent être généralement réparés. Pour protéger le bois du dessèchement, les surfaces huilées demandent un entretien régulier. Les manques de matière dans le bois massif sont compensés par application d'un mastic synthétique noir. Cette opération complexe, qui se déroule en plusieurs étapes, souligne le caractère unique de chaque bois.



Conformément à une tradition ancienne, les manques de matière sont comblés par de la résine synthétique noire.

Placage bois

Les matériaux utilisés pour les placages bois sont des dérivés du bois, par exemple le MDF, réputés pour leur qualité. Ces matériaux sont assez peu sensibles aux variations de l'humidité ambiante.

Grâce à cette propriété, les surfaces et les jointures des meubles revêtus d'un placage restent toujours planes et affleurantes.

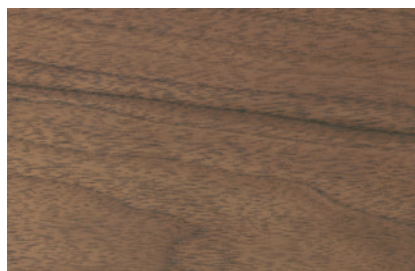
Notez bien que les dommages comme les entailles, les chocs ou les rayures subis par le placage resteront irrémédiablement visibles. Voilà pourquoi il est si important de prendre le plus grand soin d'un meuble.

	Bois massif	Placage
Esthétique	L'aspect naturel du bois est conservé.	Elégance et modernité prédominant.
Le travail du bois massif : un véritable défi	Le travail du bois massif doit être en parfait accord avec l'esthétique de l'ensemble du meuble.	La sélection et l'intégration du placage doivent produire une impression globale attrayante.
Atouts pratiques	Longévité sur plusieurs générations. Moins sensible que les surfaces plaquées. Peut se réparer.	Surface régulière et plane ; état de finition durable.
Préservation de la ressource	Exploitation optimale de la matière première grâce à un façonnage préservant le caractère naturel du bois (avec noeuds, trous de vers et imbrications) - sinon grande consommation de matière première.	Exploitation maximale de la matière première concernant les zones sans noeuds du tronc.

Noyer

Par rapport au noyer d'Europe, le noyer d'Amérique (*Juglans nigra*) est plus foncé et présente souvent un veinage plus régulier. Rolf Benz traite ce bois en veillant à lui restituer le plus authentiquement possible sa beauté naturelle. Les branches présentant des excroissances ou les veines attestent du caractère unique de ce bois recherché. L'art de l'ébéniste est de savoir intégrer ces irrégularités naturelles et donner au bois son caractère vivant.

Le secteur du meuble opère une distinction entre le « noyer d'Europe », et le « noyer d'Amérique ». L'arbre qui fournit le placage peut en fait provenir de plusieurs régions d'Europe. En revanche, le « noyer d'Amérique », d'une teinte plus sombre, présente souvent une veinure plus régulière. ROLF BENZ travaille le bois en veillant à lui préserver du mieux possible sa beauté naturelle. La veinure élégante du bois de noyer, bien soulignée par un aubier clair, donne un placage au caractère vivant, ce qui représente un atout décoratif non négligeable. Rolf Benz fabrique ses placages en veillant à respecter toutes les spécificités qui font du bois un matériau d'exception. Il en résulte des dessins de bois très divers qui, selon le degré de croissance de l'arbre, peuvent être flammés, nervurés, mouchetés ou veinés. Les branches présentant des excroissances ou des veines attestent du caractère unique du matériau. L'art de l'ébéniste consiste notamment à savoir intégrer ces irrégularités naturelles lors de la réalisation du placage décoratif. Suivant le site de plantation de la noyeraie et l'âge de l'arbre, le bois présente des nuances très différentes.



Noyer d'Amérique

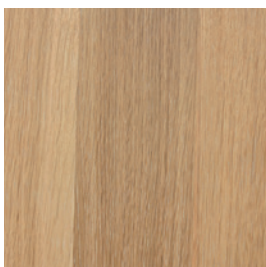


Noyer d'Europe

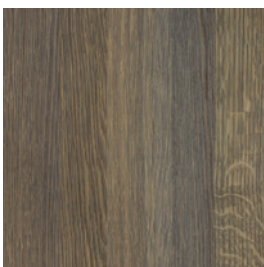
Chêne

Nous travaillons le bois de chêne de sorte que les différences naturelles et structurelles restent bien visibles. Nous considérons en effet que les veines, les branches présentant des excroissances et les reflets sont autant de singularités qui attestent du caractère naturel du matériau. Comme presque aucune autre essence, le chêne se prête également à la mise en teinte grâce à sa couleur naturellement claire et à la structure régulière des pores.

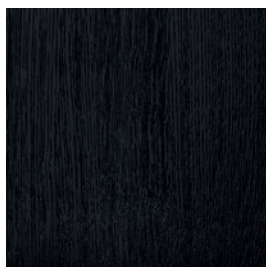
En raison des propriétés naturelles spécifiques du matériau, les placages présentent toujours des variations de nuance.



Chêne



Chêne teinté fumé



Chêne teinté noir

Céramique

La céramique est un matériau inorganique et non métallique qui possède de nombreuses propriétés remarquables. Les produits en céramique sont naturels, recyclables et donc écologiques. Leur fabrication commence par le mixage des matières premières en poudre afin d'obtenir une pâte qui soit le plus possible homogène, souple et exempte de bulles d'air. L'opération est suivie de la mise en forme, du séchage et du frittage. Après cela, la plaque de céramique, encore poreuse, reçoit une fine couche de glaçure qui la rend imperméable à l'eau et permet d'obtenir une surface facile à nettoyer. La céramique offre surtout l'avantage d'être résistante à la rayure et à l'abrasion.

Ni un usage intensif, ni un nettoyage répété ne risquent d'en altérer les propriétés. Ce matériau est insensible aux solvants organiques et inorganiques ainsi qu'aux désinfectants et aux produits de nettoyage. La surface des objets en céramique est résistante au feu ainsi qu'à des températures élevées. Les produits conservent leur stabilité dimensionnelle même en cas de fortes variations hygrométriques. Par ailleurs, une plaque en céramique résiste parfaitement au rayonnement ultraviolet puisqu'elle ne contient pas de colorants organiques.

Les plaques en céramique utilisées sont extrêmement faciles à nettoyer. Néanmoins, certaines précautions doivent être prises pour obtenir un résultat optimal. Il est important de tester au préalable sur une petite surface le produit que l'on souhaite utiliser pour être sûr de ne pas endommager toute la plaque. Les traces ou taches sont généralement dues à un nettoyage qui n'a pas été effectué avec soin et un produit adéquat. Il importe de le rappeler : plus une tache est traitée rapidement, plus elle peut être retirée facilement. Idéal pour le nettoyage des surfaces en céramique : de l'eau distillée ou une solution savonneuse douce.

Pierre naturelle

La pierre naturelle que nous utilisons est aujourd'hui découverte et exploitée au prix de grands efforts dans les carrières du monde entier. Elle s'est formée il y a des millions d'années au cours de l'évolution de notre planète. Ainsi, chaque pierre a pour ainsi dire une identité unique. Nous estimons important de vous fournir quelques renseignements sur les deux types de pierre Carrara et Graphit Brown, leurs caractéristiques et leurs propriétés. Nous vous expliquons également comment effectuer l'entretien régulier qu'elles nécessitent.

Le marbre de Carrare est un marbre blanc classique extrait dans les Alpes Apuanes, tout près de la ville Carrare qui lui a donné son nom. Il appartient au groupe des roches métamorphiques, c'est-à-dire des roches provenant de la transformation d'autres roches à l'état solide sous l'action de modifications de température et/ou de pression. Le marbre de Carrare est issu de la métamorphose du calcaire et comporte des inclusions de matière organique (animaux fossiles et restes de végétaux). Des dépôts calcaires se sont formés dans l'eau sursaturée en calcaire des mers peu profondes du Jurassique qui, voici plus de 150 millions d'années, recouvraient une grande partie de l'Europe actuelle et du Proche-Orient. Durant des millions d'années, le calcaire s'est accumulé sur les fonds marins, traversé par des couches de sapropèle, vase riche en substances organiques. Sous l'effet des mouvements tectoniques, les gisements calcaires se sont enfoncés au fond des mers et, soumis à l'influence de la pression et de la température, se sont cristallisés au cours de millions d'années avant de remonter à la surface, donnant ainsi le marbre tel que nous le connaissons aujourd'hui. Malgré la cristallisation, le marbre est une roche relativement tendre, comparable avec le calcaire dont elle est dérivée. Il y a dans chaque ménage quantité d'objets en matériaux durs (métal, céramique, porcelaine), qui sont donc susceptibles de rayer une surface en marbre. L'une des principales caractéristiques de ce type de pierre sont les pores et les cratères ouverts qui sont présents sur toute la surface (ce sont les restes de petites bulles de gaz qui se sont formées lors des processus de décomposition de matière organique). Ils ne peuvent être ni polis (opération inutile car ils réapparaîtraient dans les couches sous-jacentes) ni recouverts d'enduit (le liant de résine synthétique provoque des taches dans les pierres claires).

Le Graphit Brown est une roche calcaire classique qui provient du Proche-Orient et appartient au groupe des roches sédimentaires. Des dépôts calcaires se sont formés dans l'eau sursaturée en calcaire des mers peu profondes du Jurassique qui, voici plus de 150 millions d'années, recouvraient une grande partie de l'Europe actuelle et du Proche-Orient. Durant des millions d'années, le calcaire s'est accumulé sur les fonds marins, traversé par des couches de sapropèle, vase riche en substances organiques constitués des restes d'animaux et de plantes datant de cette période. Dans certaines de ces formations rocheuses, il n'est pas rare de trouver des fossiles d'animaux marins.

Les roches calcaires n'ont été soumises qu'à une pression modérée sous l'effet de superpositions ou de plissements, ce qui explique leur appartenance aux pierre tendres. Il y a dans chaque ménage quantité d'objets en matériaux durs (métal, céramique, porcelaine), qui sont donc susceptibles de rayer une surface en pierre calcaire.

Ces pierres qui tapissaient le fond des mers préhistoriques se trouvent aujourd'hui au sommet de hautes montagnes. Des déplacements aussi gigantesques de la croûte terrestre laissent évidemment des traces. Les grandes fissures et failles qui se sont produites il y a bien longtemps se sont refermées et sont aujourd'hui reconnaissables aux veines et ramifications blanches qui parcourent les roches. De même, les microfissures visibles en surface et parfois perceptibles au toucher témoignent des forces colossales qui agissent dans la croûte terrestre. Ces microfissures ne compromettent pas elles non plus la statique d'un panneau en pierre, puisqu'elles sont stabilisées depuis très longtemps. Au même titre que les pores (ce sont les restes de petites bulles de gaz qui se sont formées lors des processus de décomposition de matière organique) et les cratères minuscules visibles à la surface de la pierre polie, ce réseau de lignes fines, de longueur variable, est appelé craquelé ; il fait partie des caractéristiques de ce groupe de pierres naturelles.

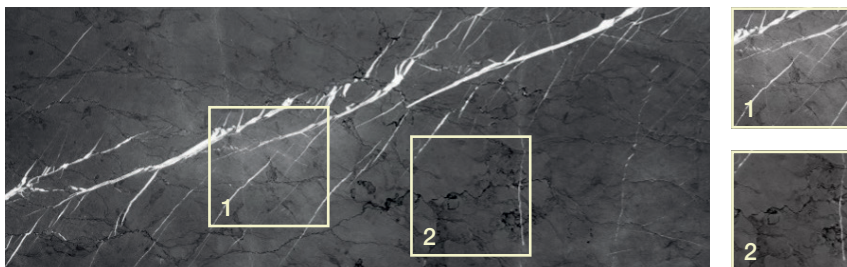
Des phénomènes d'oxydation ont eu parfois lieu pendant la formation de la roche, ce qui a produit l'apparition de couleurs proches de celle de la rouille. Par ailleurs, des inclusions ponctuelles présentant un brillant métallique doré sont également possibles.

Toutes les pierres naturelles sont poreuses. La morphologie cristalline leur confère la propriété d'absorber dans leur structure moléculaire tous les liquides. Elles ne peuvent malheureusement pas être vitrifiées, à moins de les recouvrir d'une couche de laque ou de les enrober d'un film de résine synthétique. Mais ceci aurait une conséquence désastreuse : la pierre prendrait alors l'aspect d'un vulgaire plastique, et ce produit de la nature perdrait alors définitivement tout son charme empreint de mystère.

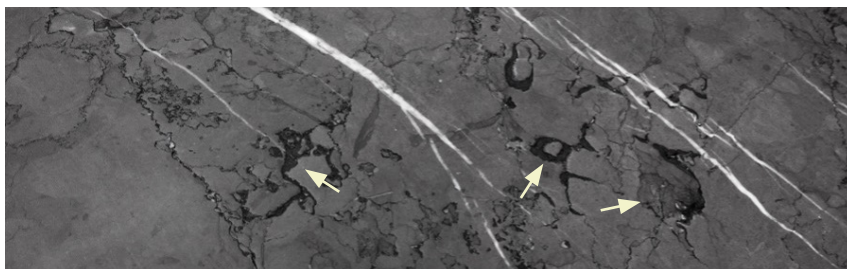
Les pierres que nous utilisons sont exclusivement meulées avec un disque en diamant et de l'eau, polies ou satinées, puis protégées uniquement avec des cires naturelles pour ne pas se salir trop rapidement. Il faut savoir que toutes les roches calcaires sont sensibles aux acides. Une exposition, même de courte durée, à des acides de tous types (jus de fruits, vin, champagne, acide carbonique) peut attaquer leur surface, ce qui provoque des taches ou des auréoles mates, impossibles à enlever.

La protection de base appliquée d'usine sur la surface de la pierre doit être renouvelée au moins une fois par trimestre avec le produit spécial pour l'entretien de la pierre (vendu par la société LCK). Ce produit convient aussi pour le nettoyage ; les autres nettoyeurs ménagers sont à proscrire.

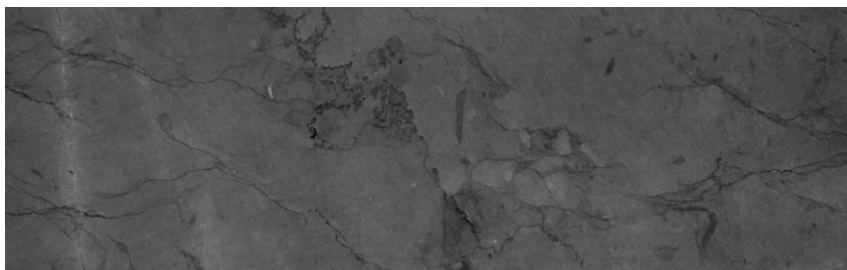
Lors de l'utilisation de vaisselle en céramique ou en porcelaine, pensez à toujours utiliser des dessous de plats et autres supports. Si les récipients de service contiennent des liquides acides, utilisez impérativement des supports adéquats et essuyez immédiatement les liquides renversés. Au moment où la pierre s'est formée, des colorations semblables à la rouille ont pu apparaître sous l'effet d'un phénomène d'oxydation. Par ailleurs, des inclusions à l'éclat métallique, de couleur dorée, sont parfois possibles.



Diverses parties plus ou moins claires peuvent être apparentes à l'intérieur d'une plaque en pierre naturelle (voir 1 & 2).



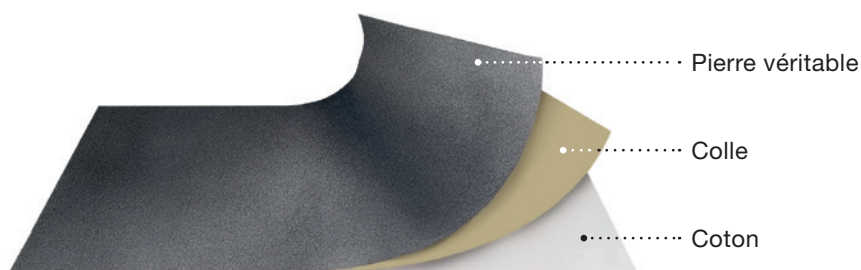
Petits éclats profonds dans la pierre avec comblement sombre et naturel.



Exemple d'une plaque incluant moins de veines de calcite.

Placage en pierre véritable

Le placage en pierre véritable est ultra-fin et fixé par de la colle résine époxy à un support en coton. Une quantité suffisante de résine pénètre dans la couche de pierre et la consolide. Cette couche, d'une épaisseur comprise entre 0,5 mm et 0,8 mm, conserve néanmoins une bonne souplesse. La surface est protégée par l'emploi d'imperméabilisants et de produits de scellement.



Flexibilité du placage pierre DÜNNSCHIEFER ECOSTONE

Au moment où la pierre s'est formée, des colorations semblables à la rouille ont pu apparaître sous l'effet d'un phénomène d'oxydation. Par ailleurs, des inclusions à l'éclat métallique, de couleur dorée, sont parfois possibles.

Le verre

Propriétés du matériau et mise en oeuvre

Pour nos tables, nous n'utilisons que des plaques de verre de qualité supérieure, fabriquées à l'aide du procédé float. Toutes les arêtes sont adoucies, polies puis légèrement biseautées. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les plaques de verre ne sont pas insensibles à la rayure. Il se peut donc que des rayures apparaissent à l'usage.

Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon en coton doux et humide. En cas de salissures plus importantes, utilisez une solution savonneuse douce et séchez ensuite la surface avec un chiffon doux.

Entretien des revêtements en tissu.

Petits conseils d'entretien en bref

- Tenez compte impérativement de nos remarques et conseils concernant l'entretien des revêtements en tissu (et, pour chaque type de matière textile, des conseils spécifiques figurant dans la brochure du fabricant qui vous est fournie avec vos sièges).
- N'utilisez jamais des nettoyants ménagers contenant des solvants !
- Les revêtements en tissu doivent être régulièrement dépoussiérés à l'aspirateur et frottés délicatement avec un chiffon humide.
- L'exposition directe aux rayons du soleil et à la lumière intense d'une lampe halogène sont à éviter.
- Veillez à ce que l'hygrométrie ambiante ne soit pas trop faible et à installer vos sièges de salon à une distance suffisante des radiateurs.
- Traitez les taches immédiatement, c'est le meilleur moyen de les enlever de façon optimale :
 1. Eponger tout liquide renversé avec un chiffon blanc bien absorbant
 2. Toujours traiter la tache sur une grande surface, d'une couture à l'autre
 3. Toujours traiter une tache du bord vers le milieu
 4. Ne pas frotter trop fort pour ne pas abîmer en surface la structure du tissu

Pour toute question concernant le nettoyage et l'entretien des revêtements, contactez :

Sté LCK, Vertriebs-GmbH
Im Unterfeld 3
D-76698 Umstadt-Weiher
Téléphone : 07251/9625-0
Internet : www.lederpflege.de
Courriel : info@lederpflege.de

La société LCK vous offre des conseils compétents.

Entretien des revêtements en tissu*

Remarque : testez toujours vos produits de nettoyage à un endroit invisible ou sur l'échantillon original qui vous a été fourni. Attendez le résultat après séchage avant d'appliquer le produit de nettoyage sur la totalité de la surface. N'utilisez surtout pas un nettoyeur vapeur !

Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon en coton doux et humide. En cas de salissures plus importantes, utilisez une solution savonneuse douce et séchez ensuite la surface avec un chiffon doux.

Tissu	Fibre	Mode de traitement		
		Brossage	Aspiration	Frottage
Velours	Synthétique, mohair, laine, viscose, coton, lin, soie	Brosse souple et propre (p. e. brosse à vêtements), brosser dans le sens des poils	Brosse fauteuil (poils souples), aspirer dans le sens des poils	Nettoyer avec une peau de chamois humide et parfaitement propre ou un gant de nettoyage Puratex spécial matières textiles et microfibres de LCK, frotter dans le sens des poils (sans trop appuyer)
Tissus plats	Synthétique, laine**, viscose, coton, lin, soie	Brosse souple (p. e. brosse à vêtements)	Aspirer avec le suceur fauteuil	Nettoyer avec une peau de chamois humide et parfaitement propre ou un gant de nettoyage Puratex spécial matières textiles et microfibres de LCK (n'exercer qu'une légère pression)

* Suivre ces recommandations d'ordre général si aucune notice spécifique n'est jointe au revêtement.

** Dans le cas de la laine, il est absolument déconseillé d'employer de l'eau chaude. Ne jamais frotter fortement et ne surtout pas utiliser de lessive, sauf de façon ponctuelle pour enlever une tache. Ne jamais frotter une matière en laine sur une surface importante (risque de feutrage) !

Modification des poils à l'usage :

L'usage normal, la pression et la chaleur, l'humidité corporelle et l'humidité ambiante ainsi que le type de garnissage et d'enrobage du siège sont autant de facteurs qui, à la longue, peuvent modifier plus ou moins l'aspect du tissu (lustrage / effet de miroitement de l'assise). La réflexion de la lumière peut donner l'impression de taches, surtout dans le cas des velours ou chenilles, mais aussi d'autres tissus ayant un aspect pelucheux, comme les tissus floqués. Suivant leur teinte et la luminosité de la pièce, celles-ci peuvent paraître plus claires ou plus sombres. Il convient de rappeler que le lustrage ou l'effet de miroitement ne constituent ni une diminution de qualité ni un défaut. Il est d'expérience que même un entretien soigné ne permet pas toujours de les faire disparaître complètement. Ces phénomènes sont normaux. Ils font partie des spécificités du tissu et ne peuvent être évités.

Ne jamais nettoyer les velours et autres tissus pelucheux en fibres chimiques à l'aide d'un nettoyeur à vapeur ! Les températures très élevées et la pression détériorent ces tissus de manière irréversible.

Ne jamais déposer de coussins chauffants, couvertures chauffantes ou bouillottes sur les revêtements synthétiques : la chaleur abîme les fibres du tissu qui présente alors des taches ou des rayures.

Nettoyage périodique des revêtements en tissu*

Remarque : testez toujours vos produits de nettoyage à un endroit invisible ou sur l'échantillon original qui vous a été fourni. Attendez le résultat après séchage avant d'appliquer le produit de nettoyage sur la totalité de la surface. N'utilisez surtout pas un nettoyeur vapeur !

Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon en coton doux et humide. En cas de salissures plus importantes, utilisez une solution savonneuse douce et séchez ensuite la surface avec un chiffon doux.

Tissu	Fibre	Mode de traitement		Conseils
		Shampooing sec	Shampooing liquide	
Tissus pelucheux Exemple : velours, épingle, etc.	Synthétique Mohair Laine Viscose Coton	Vaporiser sur une éponge humide et frotter avec précautions	Faire mousser du shampooing doux avec une éponge et n'appliquer que la mousse, p. e. avec le gant de nettoyage Pura- tex de LCK	Traiter tout le siège, puis broser à l'aide d'une brosse douce dans le sens des poils Soie
	Soie lin	Vaporiser du shampooing sec et tamponner très délicatement (ne surtout pas frotter !) Mieux encore : confiez ce travail à un professionnel		

* Suivre ces recommandations d'ordre général si aucune notice spécifique n'est jointe au revêtement.

Tissus plats	Synthétique Laine Viscose Coton	Vaporiser sur une éponge humide et frotter avec précautions	Faire mousser du shampoing doux avec une éponge et n'appliquer que la mousse, p. e. avec le gant de nettoyage Pura- tex de LCK	Traiter tout le siège
	Soie lin	Vaporiser du shampoing sec et tamponner très délicatement (ne surtout pas frotter !) Mieux encore : confiez ce travail à un professionnel		

Attention : veiller à ne laisser aucune trace de shampoing après chaque nettoyage. Le revêtement risque sinon de se salir beaucoup plus vite qu'auparavant. Dans tous les cas, ne réutiliser le siège que lorsque le revêtement est parfaitement sec.

Vous trouverez sur Internet un complément d'informations concernant l'entretien des matières textiles avec les produits LCK.

Adresse : www.lederpflege.de.

Tableau des taches*

Taches solubles dans l'eau	
Sang, œuf, matières fécales, urine	Nettoyer tout d'abord à l'eau froide, puis retraiter éventuellement à l'eau froide additionnée de shampoing pour cheveux. Ne jamais employer d'eau chaude qui provoque la coagulation des matières protéiques.
Café au lait, cacao, crayon aniline, stylo bille, rouge à lèvres, mayonnaise, parfum, crème, cirage, sauce, soupe, encre, suie, vomé	Utiliser de l'eau tiède additionnée de shampoing. Si la tache ne part pas, laisser sécher, puis essayer avec de l'alcool à brûler, de l'éther de pétrole ou un détachant usuel.
Boissons alcoolisées, bière, coca, jus de fruits, limonade, café, thé	Ne pas attendre que la tache soit sèche ; nettoyer aussitôt à l'eau tiède additionnée de shampoing pour cheveux.
Taches non solubles dans l'eau	
Beurre, encaustique, peinture (laque), graisse, résine, charbon, crayon aniline, huile, goudron	Utiliser des solvants comme l'éther de pétrole, l'alcool à brûler ou un détachant usuel.
Chewing-gum, pâte à modeler	Employer un spray spécial en vente dans le commerce et respecter les consignes d'utilisation. Attention : sur les velours, risque d'altération en surface.
Cire de bougie	Ne jamais utiliser un fer à repasser ! Dans la mesure du possible, effriter la cire, puis a) l'enlever délicatement – attention : sur les velours, risque d'altération en surface. b) traiter l'emplacement en plusieurs fois à l'aide d'éther de pétrole.
Rouille, sang séché	Humidifier un chiffon blanc avec de l'eau additionnée d'acide citrique (1 cuillère à soupe rase pour 100 ml d'eau froide) et l'appliquer sur la tache. Absorber la tache en allant du bord vers le milieu. (Ne pas utiliser ce procédé dans le cas du coton, du lin et de la viscose : l'acide citrique abîme la fibre.)

Taches dont on ignore l'origine: procéder tout d'abord comme indiqué à la rubrique « Taches solubles dans l'eau ».

En cas d'insuccès, suivre les conseils figurant à la rubrique « Taches non solubles dans l'eau ». Une fois la tache enlevée, frotter délicatement l'emplacement en utilisant pour cela un chiffon blanc parfaitement sec, ou bien laisser sécher le revêtement et aspirer. Attendre dans tous les cas le séchage complet du revêtement avant de réutiliser le siège.

* Suivre ces recommandations d'ordre général si aucune notice spécifique n'est jointe au revêtement.

Entretien du cuir d'ameublement :

Un entretien et un nettoyage réguliers préviennent les risques de salissures et prolongent la durée de vie du revêtement.

A noter impérativement : ne jamais traiter avec des solvants (détachant, térébenthine, éther de pétrole). N'utiliser en aucun cas un nettoyeur universel ou un produit lave-vitres – ces produits risquent d'altérer durablement la teinte du revêtement. Les produits d'entretien destinés aux sièges de véhicule habillés de cuir ont été spécialement mis au point pour cette application. Utilisés sur les canapés en cuir, ils font apparaître par endroits un brillant indésirable. Même chose pour tous les types de graisse, en particulier le cirage à chaussures, la cire pour parquet et meubles ou encore la graisse à traire : ces produits altèrent durablement la teinte du revêtement.

Nous recommandons les produits d'entretien de la société LCK, tous testés sur les matériaux que nous utilisons.

Tout produit d'entretien ou de nettoyage doit être testé au préalable sur un emplacement invisible du siège ou sur l'échantillon ci-joint. Utiliser pour cela un chiffon blanc, doux et propre, imbibé du produit d'entretien ou de nettoyage choisi. Si, dans le cas d'un cuir légèrement pigmenté ou pigmenté, la couleur se dépose sur le chiffon, c'est l'indice que le produit est inapproprié. Suivre à la lettre les instructions du fabricant du produit !

L'entretien des sièges par l'utilisateur a aussi ses limites. Pour préserver la valeur de vos sièges de salon, ne vous attaquez pas vous-même aux cas difficiles, mais faites appel à un professionnel du nettoyage – cf. information ci-jointe.

Même si vous avez entretenu vos sièges en respectant scrupuleusement les recommandations ci-dessus ainsi que les instructions des fabricants de produits de nettoyage, vous devriez confier le nettoyage complet de vos sièges à un professionnel. D'une manière générale, il convient de rappeler que les salissures se voient davantage et bien plus vite sur les teintes claires et lumineuses que sur les couleurs sombres.

Les amateurs de vêtements en toile de jean et en velours côtelé doivent savoir que, du fait de leur tissage serré, de leurs coutures grossières et de leurs rivets métalliques, ces tissus ont un effet fortement abrasif sur le cuir fin dont ils détériorent irrémédiablement la surface.

Eviter l'ensoleillement direct :

Les sièges habillés de cuir ne doivent pas être exposés à une forte luminosité ni aux rayons solaires. En effet, une exposition permanente aux rayons UV altère les couleurs et les font pâlir. Les néons et les lampes halogènes ont un effet comparable. Par ailleurs, un air est trop sec est également à éviter. Une bonne humidité ambiante conserve au cuir véritable sa souplesse et son toucher incomparables. L'humidité relative devrait être comprise entre 45 et 55 %.

Les traces de couleurs laissées par les colorants utilisés pour la confection des jeans et autres vêtements :

De nombreux textiles utilisés en confection – en particulier les toiles de jean foncées, très en vogue à l'heure actuelle – sont teints avec des colorants d'une solidité laissant à désirer. Il est donc fréquent que ces vêtements laissent des traces de couleurs sur les sièges. Ces tissus doivent dégorger pour donner au vêtement son aspect délavé. Dans les cas les plus extrêmes, il suffit que le vêtement ait été en contact une seule fois avec le tissu d'ameublement pour que ce dernier porte des traces de couleur ! C'est d'ailleurs pour cette raison que beaucoup de fabricants de vêtements joignent à présent à leurs produits une étiquette mentionnant ce risque.

A noter : ces traces de couleurs ne peuvent être assimilées aux salissures usuelles. Extrêmement rebelles, elles restent indélébiles sur la plupart des revêtements de sièges. Il ne s'agit là en aucun cas d'un défaut de la matière de recouvrement, mais d'un défaut du tissu d'habillement. Toute réclamation doit par conséquent être adressée au magasin de confection où le vêtement a été acheté !

Recommandations d'entretien pour le cuir*

Type de cuir	Entretien (au moins deux fois par an)	Nettoyage périodique
Cuir nappa et naturel Cuir nappa légèrement pigmenté	Epoussetage régulier avec un chiffon doux. Traiter de temps en temps avec un produit d'entretien spécial cuir. Ne pas frotter énergiquement.	Poussière : dépoussiérer à l'aide d'un chiffon doux. Salissures importantes : nettoyer les emplacements très sales à l'eau tiède additionnée d'une petite quantité de lessive pour textiles délicats ou utiliser les produits d'entretien recommandés (cf. annexe).
Cuir nappa fortement pigmenté	Epoussetage régulier avec un chiffon doux. Traiter de temps en temps avec un produit d'entretien spécial (mousse pour cuir), en suivant exactement le mode d'emploi. Ne pas frotter énergiquement.	Poussière : dépoussiérer à l'aide d'un chiffon doux. Salissures importantes : essuyer à l'aide d'un chiffon ou une peau de chamois bien essorée. Sécher avec un chiffon doux. Laisser sécher le siège à l'air, puis le traiter avec un produit d'entretien spécial cuir.
Cuir retourné (velours et nubuk)	Dépoussiérer de temps à autre à l'aspirateur (brosse fauteuil) avec précaution. Remettre les emplacements les plus sollicités en forme, p. ex. avec une brosse douce à vêtements ou une gomme spéciale nubuk.	Poussière : dépoussiérer à l'aspirateur (brosse fauteuil). Salissures importantes : brosser puis aspirer.

* Suivre les recommandations relatives aux produits d'entretien du cuir mentionnés dans ce document.

Élimination des taches

Les taches sur le cuir s'enlèvent le plus facilement immédiatement après leur apparition. Certaines d'entre elles ne partent malheureusement pas. Cela dépend toujours de la substance ayant causé la tache, de la durée de son action et de l'état de salissure du revêtement. Aucune garantie ne peut être accordée pour l'élimination des taches.

Ne jamais essayer d'enlever les taches avec des solvants (détachants usuels, térébenthine, essence, etc.). Une telle tentative a généralement pour seul effet d'agrandir les taches.

Revêtement	Liquides	Aliments et graisses
Cuir nappa et naturel Cuir nappa légèrement pigmenté Cuir nappa fortement pigmenté, couche de finition couvrante	Eponger aussitôt la tache avec du papier buvard ou un chiffon absorbant. Ne pas frotter ! Enlever les taches restantes avec un produit de nettoyage spécial cuir, traiter avec le produit d'entretien habituel, puis imperméabiliser.	Eponger aussitôt la tache avec du papier buvard ou un chiffon absorbant. Ne pas frotter ! Nettoyer le cuir à l'eau tiède additionnée d'un peu de lessive pour textiles délicats ou utiliser les produits d'entretien conseillés (cf. annexe). Ne pas insister sur les taches persistantes : celles-ci seront absorbées progressivement par le cuir.
Cuir retourné (velours et nubuk)	Eponger aussitôt la tache avec du papier buvard ou un chiffon absorbant. Ne pas frotter ! Enlever les taches restantes avec un produit de nettoyage spécial cuir, traiter avec le produit d'entretien habituel, puis imperméabiliser. Une fois que le cuir est suffisamment sec, broser celui-ci avec une brosse douce ou une brosse spéciale nubuk pour lui redonner son aspect velouté.	Eponger aussitôt la tache avec du papier buvard ou un chiffon absorbant. Ne pas frotter ! Nettoyer le cuir à l'eau tiède additionnée d'un peu de lessive pour textiles délicats ou utiliser les produits d'entretien conseillés (cf. annexe).

Pour obtenir de l'aide en cas de problème, s'adresser à :
 LCK Vertriebs GmbH. Im Unterfeld Nr. 3, D-76689 Ubstadt-Weiher
 Tél. : (+49) 72 51-96250, Internet : www.lederpflege.de,
 courriel : info@lederpflege.de

* Suivre les recommandations relatives aux produits d'entretien du cuir mentionnés dans ce document.



La remise à neuf de vos sièges :

Les produits portant la griffe Rolf Benz n'obéissent pas seulement aux critères les plus rigoureux en matière d'hygiène de l'habitat : grâce à leur grande longévité, ils contribuent aussi à améliorer la gestion durable de notre environnement.

Dans la plupart des cas, nous sommes en mesure de vous proposer une « cure de rajeunissement » pour vos sièges de salon. Que le revêtement porte les marques inévitables du temps ou que le garnissage des coussins ait perdu de son gonflant – nous vous soumettrons, par le biais de votre concessionnaire Rolf Benz, une offre sans aucun engagement de votre part pour que vos sièges retrouvent l'aspect du neuf.

Notre objectif est que vos sièges de salon Rolf Benz vous procurent une joie quotidienne durant de très longues années.

En raison des frais élevés de transport et de douane, l'offre concernant la pose de revêtements neufs n'est valable, d'une manière générale, que dans les Etats de l'UE et la Suisse.

Pour plus d'informations concernant la pose d'un revêtement neuf, rendez-vous sur le site www.rolf-benz.com.